

車

欲望号跑车

McLaren

(麦拿仑) F1



Motor Mag

体态内涵实而不华

绅宝9000 CDE 2.3i



专题：试车报告

百变神奇魔法 — 本田Civic 1.5 VTi

Excalibur 古典名车为怀旧汽车重下定义

该当何罪 — 富豪850 Turbo

韩国工业家 — 南韩现代货车

音乐节拍 — 20万港元汽车音响组合

YAMAHA TZR 250 SP — 摩托赛道上的无敌神话

人民交通出版社(北京)

贝思出版有限公司(香港)

車

欲望号跑车

McLaren

(麦拿仑) F1



Motor Mag

体态内涵实而不华

绅宝9000 CDE 2.3i



专题：试车报告

百变神奇魔法 — 本田Civic 1.5 VTi

Excalibur 古典名车为怀旧汽车重下定义

该当何罪 — 富豪850 Turbo

韩国工业家 — 南韩现代货车

音乐节拍 — 20万港元汽车音响组合

YAMAHA TZR 250 SP — 摩托赛车道上的无敌神话

人民交通出版社(北京)

贝思出版有限公司(香港)

DUSON

周佳神



DUSON	持續輸出功率	頻率響應	訊噪比	總諧波失真	體積(深、寬、高)	淨重
C1000 前級放大器		3-100KHz + / -3dB	> 110dB (平直放大) > 84dB (動磁) > 74dB (動圈)	< 0.008% (2K Ω , 1KHz)	280 × 486 × 84mm	6kg
A10 後級放大器	2 × 48W (甲類) 2 × 110W (甲乙類)	3-100KHz + / -3dB	> 100dB	< 0.006% (1W, 8 Ω , 1KHz)	268 × 482 × 180mm	22 1/2 kg
B100 後級放大器	2 × 24W (甲類) 2 × 95W (甲乙類)	5-100KHz + / -3dB	> 100dB	< 0.007% (1W, 8 Ω , 1KHz)	264 × 482 × 104mm	12kg



International Distributors & Consultants For Audio/Video Systems

GOLDEN STRING INTERNATIONAL LTD.

總代理:

金絃國際有限公司

總店地址: 香港皇后大道中22號金絃大廈十樓全層
香港樂工工業城第一座 1901-Q2室 Tel: 85881111 (6線) Fax: 55680073

陳列室: 香港皇后大道中22號金絃大廈十樓全層
Tel: 5243826 Fax: 8450867

香港新運城軒尼詩道520/541號電業城19字全層
Tel: 5731026 Fax: 8916461

RIGHTWAY

MOTORS COMPANY

華 匯 汽 車 公 司



各国优质车辆 直接进口
 工商用及重型运输车辆
 交货快捷 优良售后服务

欢迎查询



8388, (852) 774 4666
 3 2305



香港办事处陈列室：
 香港九龙土瓜湾明月街
 伟恒昌新村伟景阁9A地下
 电话：(852) 330 8388
 (852) 774 4666
 传真：(852) 330 4460

中国办事处：

王常德街16号
 409-410室
 3 2305
 3 2304



(京)新登字091号

车城 CHE CHENG

《车城》编辑部 编

插图 / 正文设计: 叶自勉

出版发行: 人民交通出版社(北京)
北京安定门外和平里东街10号
电话: 86-1-421-2948
传真: 86-1-421-3713
邮编: 100013

贝思出版有限公司(香港)
香港北角英皇道738号
乐基中心605室
电话: 852-565-6900
传真: 852-856-1373

全国各地新华书店经销

开本: 16K
印张: 6
插图: 150
字数: 25000

1994年2月第1版 第1次印刷

广州金羊彩印有限公司 印刷
定价: ¥20
ISBN 7-114-01774-X/U·01171
广告许可证: 京工商广临字248号

主编: 蔡培荣
戴炎斌
责任编辑: 林泉洪
杨石

中国广告代理
北京顺通广告公司
北京和平里东街10号
电话: 86-1-421-5811
传真: 86-1-421-3713
邮编: 100013

马来西亚·印尼·泰国·新加坡广告代理
The Media Centre(s) Pte Ltd
媒介出版中心新加坡美芝路100号
邵氏大厦#27-05/06
电话: 65-297-0438
传真: 65-299-8306

欧洲广告代理(Advertising Representative::
Europe)
Strobel Verlag
Zur Feldmühle 9-11
D-59821 Arnsberg
Germany.

Tel:(02931) 890012
Fax:(02931) 890038

目 录

一九九四年二月

6 编者的话

8 车城快讯 中 国

美国通用在中国成立电子控制公司
原来分期付款可以是……
我国计划两年内替换50万辆车
北京开设名车陈列室
中国厉行反走私
通用亚洲公司委任北美制汽车华南代理
上海大众年产十万辆
上海浦东成为汽车工业桥头堡
江西车厂股票在美国上市
关税调低 车速受惠?

香港地区

和记电业主席获选江门市荣誉市民
法国金威龙香港新址开张
555香港 - 北京拉力赛纳入亚太区越野锦标赛
日产蓝鸟荣膺「国际最佳设计」奖
欧宝捐助儿童癌病基金廿四万港元

国 际

日本取消汽车输美限制
日本汽车辉煌年代何时再现?
不应驾驶的一天
马来西亚第二间汽车制造厂
绅宝获颁设计及科技奖项
本田总裁接受英杂志访问

17 专 题 试车报告

体态内蕴实而不华 — 绅宝9000 CDE 2.3i
克萊斯勒「君王」Chrysler Concorde
欲望号跑车 — McLaren (麦拿伦) F1
百变神奇魔法 — 本田Civic 1.5 VTi
该当何罪 — 富豪850 Turbo
巴伐利亚的动感 — BMW540iA
「七人七梦想」

60 名车欣赏

Excalibur 古典名车为怀旧汽车重下定议

66 摩托车

YAMAHA TZR 250 SP — 摩托车赛道上的无敌神话

72 商用车辆

韩国工业家 — 南韩现代货车

78 车城乐趣

美国哈利摩托车模型

81 特 稿

清洁汽车有妙法

83 音乐节拍

20万港元汽车音响组合
荷兰DRIADE 扬声器匪夷所思
让我们聆听经典乐章的细诉

90 名人与车

任达华 — 独爱保时捷

95 市场透视

马自达神州新计划

未来世界的君王 现已降临



克莱斯勒「君王」隆重面世

灵感来自下个世纪的概念车！美国克莱斯勒「君王」，全能创新，瞩目车坛。★ **车厢前移设计：**「君王」豪华型轿车，拥有世界首创、独一无二的「车厢前移设计」，将车棚往四角扩展，令乘坐空间相应扩阔，行车特别稳定。特大车门开启幅度，让乘客进出方便，其他大型轿车也自叹弗如。★ **内饰豪华舒适：**「君王」全车座椅镶以真皮，加上高级激光立体声音响、11个扬声器、分离式自动恒温空调系统、车门开关遥控等等，豪华设备，一应俱全，将乘坐乐趣，无限升华。★ **性能尽善尽美：**3.3升

V6电子喷注引擎，输出153匹澎湃马力。电子控制四速自动排挡，加上四轮独立悬挂系统，在路上遨游，倍感平稳畅顺。★ **顶级安全保护：**同级轿车，只有「君王」配备前座安全双气囊，加上ABS四轮碟式防锁煞车系统及四门防护钢梁，置身其中，安全无比。★ 欲一睹尊贵非凡的全新「君王」风采，欢迎光临先锋汽车或各经销商陈列室参观。



CHRYSLER
美国克莱斯勒汽车



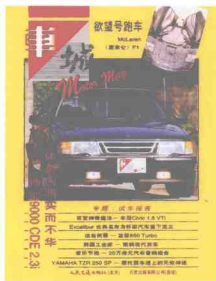
美国克莱斯勒指定中国总代理
先锋汽车有限公司

香港葵芳芳林路新都会广场第一座十五楼1520-1524室 电话：(852) 418 1283
传真：(852) 418 1308
广州办事处：广州市环市东路371-375号世界贸易中心大厦南塔2105-2106室
电话：(86 20) 778 7083 传真：(86 20) 778 9928
北京办事处：北京市建国门外大街22号赛特大厦2112室
电话：(86 1) 512 2288转52312 传真：(86 1) 512 3520



国内陈列室：广州(86 20) 667 8322 • 深圳(86 755) 552 5750 • 厦门(86 592) 554087 • 杭州(86 571) 572185
大连(86 411) 281462 • 青岛(86 532) 279370转272 • 北京(86 1) 225 0643 • 上海(86 21) 329 1118 • 海口(86 898) 665566
国内维修站：广州(21) • 深圳(3) • 厦门 • 杭州(2) • 大连 • 青岛 • 长沙 • 北京(3) • 武汉 • 上海 • 郑州 • 沈阳 • 海口 • 南京 • 湛江

★ **中国规格**



编者的话

事情分两个阶段。

《车城》出版前夕，编辑部上下人人身心紧张，神情不安，正是尽最后努力，务求将从丛书办得最有份量的时候。

《车城》出版以后，编辑部上下人人忧心忡忡，神情仍然不安，因为新书面世，还有待读者们的认可。

很高兴的是，在出版后短短的时日里，我们收到了各方面的意见及来信，内容有称赞的，也有批评的。总之，对我们来说，都是不可多得的，使我们仍处于学习阶段的编辑们，真正明白到市场的需要。于是，筹备第二辑及此后各辑《车城》时，编辑们特别开了内部会议，理定日后编辑方向。

无论怎样，《车城》是国内汽车丛书的新里程。假如各位有任何指教批评，欢迎来函编辑部，让我们知悉各位需要，努力改进。

试车报告



来自瑞典的绅宝，将以9000 CDE踏足中国市场。除有一台高功率的四缸发动机外，车厢的豪华气派亦令人赞赏。



欧洲瑞典绅宝 9000 CDE 驰骋陆地的飞行科技



9000 CDE的创新设计可以让你充份体验到飞行员一般的高空飞行感受。

流线外型加上矮阔车身，产生更佳气流动力。在高速行车时，能提供出色贴路性能；而素以坚固见称的绅宝车架，经过全新设计，坚硬程度跃增25%，令驾驶份外安全。所以即使在恶劣天气或道路环境下，行车依然保持畅顺，操控得心应手，挥洒自如！

一望而知，9000 CDE确实与众不同，因为它是揉合瑞典绅宝汽车和飞机科技的心血结晶。

揭背式车尾设计提供了宽阔的行李空间，全车更以多重隔音物料密封，置身全新绅宝9000 CDE之内，令你倍感安稳宁静，时刻享受到高人一等的驾驶乐趣。

全新欧洲瑞典绅宝9000 CDE挟着尖端飞行科技，势将以飞快速度驰骋中国车坛。



SAAB

欧洲瑞典绅宝汽车 新意驱动 屡创新高



中国及香港总代理：瑞典汽车有限公司 电话：(852) 890 9000 广东省总代理：德祥(中国)有限公司 电话：(852) 510 0818
广东省机电设备公司国际贸易部广州市越秀北路410号 电话：(8620) 334 9051 传真：(8620) 333 5565 陈列室：广州市恒福路155号
广州维修中心 广东南海黄竹岐广佛一路55号 电话：(8620) 889 2856/889 1255 传真：(8620) 889 2856

车城快讯

中国

美国通用在中国成立电子控制公司

由美国通用汽车公司、北京万源工业公司及北京经济技术投资开发总公司合资组成的汽车电子控制公司，计划在中国开发、生产及销售汽车发动机管理系统。

万源公司隶属中国航天工业总公司，主要负责太空卫星发射器的开发、生产和测试，而北京经济技术投资开发公司，则隶属北京市政府。

新合资企业名称为北京万源——通用汽车电子控制有限公司(Beijing Wan Yuan -- GM Automotive Electronic Control Co. Ltd.)，在94年1月6日在美国底特律市举行的一九九四年北美国际汽车展上，由主管通用汽车零部件集团业务的美国通用汽车公司副总裁巴藤伯格(J.T. Battenberg)，正式向外界公布。

巴藤伯格指出，合资企业的成立，代表著美国通用汽车零部件集团，投资于成长中的中国汽车市场，又迈出了新的一步。在中国建立汽车系统及零部件基地，将会促进当地汽车市场的发展。美国通用汽车零部件集团将会利用本身广泛的技术资源，协助中国发展汽车工业。

美国通用汽车公司占该合资企业投资额的51%，万源公司和北京经济技术投资开发总公司分别占19%和10%。该合资企业总部设在北京，由投资三方组成的董事局共同管理。该合资企业最初阶段的总投资额为3000万美元，并陆续增加至一亿二千万美元。

发动机管理系统是一整套组合零部件，为汽车提供废气排放、节省燃料等操作，发挥最佳的性能。

首批发动机管理系统零部件产品，主要由美国通用汽车公司在北美、欧洲和亚太区的工厂提供。日后将有75%的零部件生产工序，转移到中国进行。

为了加速国产化进程，万源——通用汽车电子控制有限公司的中方工程技术人员，将在美国、欧洲及世界其他美国通用汽车公司所在地，接受发动机检测方面的培训。

原来分期付款可以是.....

分期付款计划似已在国内开始进行。

继广州后，北京方面随之推出分期付款购车计划予全国买家，以图减轻购

车者经济负担，也为各单位提供方便。

但据京云汽车销售公司表示，由1993年12月1日至13日，仅有两家公司表示有兴趣，但未签约。

反应冷淡的原因与分期付款条件有直接关系。总车价比原价高7%，要先付总价的30%作首期，余款需于六个月内最多分四次付清，逾期还要罚款。

而且除了省、市以上的机电汽车贸易公司等不需银行担保外，其他公司均需银行证明，所有购车者均要提供单位企业法人授权书、营业执照、身份证副本及单位介绍信。

中小型企业、集体企业及乡镇企业必须提供车价70%的等值商品作抵押，个人买家则可以存折、珠宝等作押。

该公司售卖的车辆主要是生产用车，也有面包车及轿车。

我国计划两年内替换50万辆车

为响应环保大气候，中国将于1994及1995年间替换40至50万辆过时车辆，以减低污染及汽油消耗。

今年及明年中国国内汽车产量均在100万至120万辆之间，其中40万辆左右将以政府分销卖出。

在1991及1992年政府更替了共32万辆汽车，而估计今年可更替约20万辆，比预期情况更佳。

据称旧型号汽车比新型号一般耗油多20%至30%。在计划中，旧车车主拥有优先换车权，其新车供应由八家国内主要车厂保证。

国内目前更新汽车厂超过1500家，每年更新汽车20万辆。

北京开设 名车陈列室

香港的智才有限公司在北京已设立了市内首家展示国际名牌轿车的大型陈列室。消费者可以直接来了解展品的性能特点，以决定购买最适合自己需要的汽车。

该陈列室面积达900平方米，可同时展示18辆轿车，乃国内同业之冠。

该公司发言人表示希望以陈列室形式，使国内消费者对名牌轿车有更全面的认识。故场设有专业的工程技术人员，随时准备接受参观者的咨询，从而将国内用户的实际需要反映给生产商。

中国厉行反走私

近月国内积极宣传反走私，不过实际效用似仍欠理想。

人民日报内版指出，轿车走私情况经八月全国打击走私工作会议后，仅受一时遏制，仍未彻底解决。

原因除了缉私力量仍见单薄之



外，主要是地方的一些干部对走私的危害性认识不足，并认为这是做生意。繁荣市场的一条路而已。

据中国海关不完全统计，1992年下半年到1993年第一季末，查获走私客、轿车达三千多辆。去年一季度即有千多辆，并由南方沿海扩展至山东及东北。走私手段主要包括集装箱藏匿、海陆边境偷运及三资企业倒卖等。

新华社1993年12月12日报导，国务院副总理李岚清在1993年12月11日召开的全国打击走私领导小组第二次工作会

议上强调，要坚持把反走私抓紧抓好，强化打击走私措施，各省、自治区、直辖市均要依中央要求，结合实情，针对性地实施反走私。



通用亚洲公司委任美制汽车华南代理

美国通用汽车亚洲有限公司宣布，委任香港骏威投资有限公司(Denway Investment Limited)的全资附属公司——骏通国际贸易有限公司(Champion General International Trading Company Limited)，为美国通用汽车北美制产品中国华南总代理。

骏通国际贸易有限公司会负责在华南市场经销北美制造通用汽车产品，以及汽车的维修服务。

美国通用汽车亚洲有限公司董事兼总经理王庆彬表示，很高兴与骏通达成合作计划，并预期藉他们的贸易及售后服务网络，进一步提高通用汽车在华南地区的知名度及市场占有率。在1993年，美国通用汽车国内的销量超过一万辆，而骏通将会有助1994年的销售更加蓬勃。

骏威投资有限公司乃国内一间大型综合企业，主要业务与汽车制造、装配、贸易、服务、维修、电子器材及零部件有关。

我国外资工业企业五百家榜首。

为了隆重其事，上海大众在去年12月29日，在车厂举行盛大的庆祝仪式。

上海浦东成为汽车工业桥头堡

上海的浦东新区经过几年开发，已步入收获期，而其中最大宗的企业交易即为汽车工业。

浦东的外高桥保税区，外商企业占了八百多家中的七成，投资逾20亿美元，正迅速形成我国目前最大的保税汽车交易市场，一年内销售合同金额达5600万美元，同时为全国五省十九市的三资企业提供服务。

另外，设在金桥上出口加工区，引进世界先进的汽车测试设备的七海汽车工业技术中心，也成为我国第一个轿车开发试验基地。

江西车厂股票在美国上市

江西的江铃汽车公司发言人称该

公司将被深圳证监局选定作为深圳上市公司中第一家前往美国发行B股预记证券的异地上市公司。该公司目前已开始组筹各项事宜。

目前深圳有十九家上市公司发行B股，江铃发言人指出美国证券投资者对工业股较有兴趣，但现存的上市B股则多为地产股。

江铃汽车公司位于江西南昌市，从事汽车及零部件生产，现时计划于1995年前将年产量由现时的3万辆提升至6万辆，至本世纪末期望有12万辆，然而拓展的首阶段生产线要投资约10亿元人民币，由国家各项贷款及发行B股筹集。

发言人并预测明年税后利润可达2亿元人民币，而明年会达3亿元。

关税调低 车迷受惠？

国务院已决定由1994年1月起，调低汽车进口的关税税率，并调整进口小型汽车的减免税政策。

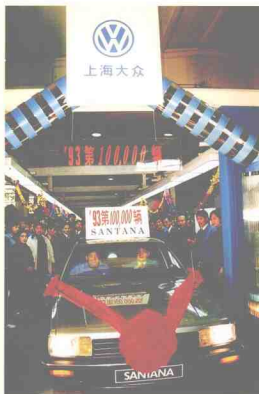
其中个别项目减免达原税额的七成。

整个减免税率包括：3L及以下的汽油发动机小型汽车与2.5L及以下的柴油发动机小型汽车均由180%降至110%，而3L及以上的汽油机小型汽车与2.5L及以上的柴油发动机小型汽车由220%降至150%，车种包括轿车、旅行小客车、越野吉普车、面包车及工具车等。

至于本来已享有减税优待的外国政府赠送品，国际条约或协议规定的机构人员等仍享有本来的减免优待。

国内厂家预测，虽然关税调低，但由于人民币汇率制度调整，进口车价预料不会有太大波动。

政府并表示会保护汽车工业，削减关税会视乎实际情况施行。



上海大众年产十万辆

经过十多年来的努力，上海大众汽车在1993年已突破年产量十万辆大关。

上海大众汽车是我国大规模生产汽车的代表，与此同时，该车厂汽车国产化率已达到80%，总销售额高达300亿元，创造历史最高水平。

另外，上海大众更连续六年荣登

车城快讯

香港地区



和记电业主席获选 江门市荣誉市民

著名视听器材、空调及冷冻设备、汽车、汽车音响及电子产品，及各类家庭电子及电器产品总代理商——和记电业集团李永森主席，近月荣获广东省江门市颁发「江门市荣誉市民」及「特别贡献」两项荣誉，以表扬他对该市的教育、工业及经济发展方面所作的多项贡献。

和记电业集团主席李永森，祖籍江门市，一直以来对故乡贡献良多。李永森更先后捐出约500万港元用作推动江门教育事业及支持冷冻空调工业方面的发展。

其中港币100万元将用以成立「江门市教育基金」，以协助江门市发展教育，同时在江门五邑大学增设「冷冻空调系课程」，引进外国先进科技知识，将美国及日本的空调科技知识，列入教材，并邀请海外专业人士前来该校讲课，藉以提高中国空调科技在国际市场的地位。

此外，近400万港元则用作协助江门市发展工业，其中包括与江门金羚冷气机有限公司合作组装分体式空调机的技术转移费用，聘请日本工程师到该厂作实地指导，资助该厂派员往日本实习受训，购买具国际标准的检测设备。

法国金威龙香港 新址开张



法国金威龙商用车香港总代理维昌洋行汽车有限公司为提供优质的售后服务，新近在香港新界青衣设立一个现代化的维修中心，该中心于日前正式开张并立即投入服务，开幕仪式由法国金威龙厂亚太区营业经理及维昌洋行主席主持，该中心设备非常现代化，工作环境宽敞，照明设施充足，该中心的目标是提供全香港最优质及最有效率的商用车售后服务。

555香港 - 北京 拉力赛纳入亚太区 越野锦标赛

国际汽车联合会（FIA）已确定将555香港 - 北京拉力赛纳入1994年亚太区越野锦标赛其中一个赛事。

当接获555香港 - 北京拉力赛的组织者——中国摩托运动协会及香港汽车会有关申请后，国际汽车联合会即委派观察员高达德（Christophe Gouhard）巡视1993年的赛事。根据高达德的建议，该赛事已定为锦标赛中第五个赛事，于1994年10月22至28日举行。

555香港 - 北京拉力赛被誉为世界最伟大的汽车冒险历程，停办六年后，去年10月复办。该项为期七天、全程达3800公里的赛事，吸引了约1300万人观战，盛大壮观的完赛典礼在北京天安门广场举行。

在该项成为国际传媒焦点的拉力赛中，555

富士世界拉力赛车队大获全胜。队中的前世界越野锦标赛冠军车手韦特兰 (Ari Vatanen) 荣登盟主宝座, 大有可为的英国车手麦华 (Colin McRae) 及亚太区越野锦标赛盟主波里 (Possum Bourne) 则分获亚军及季军。

1994年555香港-北京拉力赛将再度由英美烟草 (中国) 公司的555香烟赞助。比赛路线基本上与去年的相同, 预期会吸引一些国际车队及个别车手参赛。

555富士世界拉力赛车队已宣布派员参赛。亚太区越野锦标赛赛站计有印尼、马来西亚、泰国以及世界越野锦标赛中的两个赛站: 澳大利亚及新西兰。

日产蓝鸟荣膺

「国际最佳设计」奖

日产蓝鸟BLUEBIRD SSS「太空科技版」(在美国名为ALTIMA) 融汇多项最尖端的宇航科技成就, 最近荣获美国权威杂志INTERNATIONAL DESIGN颁发的1993年度「国际最佳设计」大奖。

经美国加州科技研究所精心研制而成的蓝鸟「太空科技版」, 蕴藏四十多



项最精锐的科技设计, 更配备强劲的2,000ml.双凸轮轴16气门发动机, 功率高达145PS (106.6kW), 转矩更达18.2kgfm (182Nm)。此外, 加上四轮转向效应设计、太空悬浮减振系统及战斗机幻影仪表盘, 行车更为安全!

蓝鸟SSS「太空科技」的安全设备, 包括车身后后撞力缓冲区、侧门防撞横杆、整体压铸特强车身, 即使撞力突发, 四周的严密保护亦是无懈可击的。



欧宝捐助 儿童癌病基金 廿四万港元

德国欧宝汽车港澳独家代理商欧宝汽车有限公司, 为协助香港儿童癌病基金筹募善款所举办的大抽奖, 已经圆满结束。此次慈善活动共替基金会筹得善款港币24万元。

捐款日前经由董事苏兆龙、梁锦棠及总经理唐绍怡, 代表该公司递交给儿童癌病基金, 并顺利抽出所有得奖者。超级大奖得主获赠一部欧宝Corsa三门房车, 价值接近港币15万。

据香港儿童癌病基金会会长周胡逸云透露, 全部善款将会拨作购置包玉刚夫人儿童癌病中心所需医疗器材。该所中心预计今年年底落成启用。

除了捐赠欧宝Corsa汽车外, 欧宝汽车有限公司也同时送出百多份名贵奖品, 颁予其他中奖者。周胡逸云表示, 希望藉这次筹款善举, 能够唤起公众对儿童癌病患者的关注。

车坛秘闻



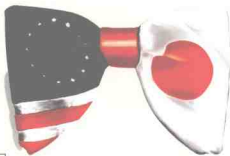
国际

日本取消汽车输美限制

由1994年的新财政年度开始，日本政府的国际贸易部门将取消一系列限制日本汽车出口美国的条约。

由于越来越多日本汽车制造商均在北美洲设厂，生产“日本”汽车，令某些日本本国自愿限制出口的条约形同虚设。

另外，不断增值的日元，驱使出汽车价格攀升；再加上近年美国本土汽车的品质，不逊于日本汽车，使日本汽车大大失去竞争能力。该部门认为取消条约对彼邦并没有不公平之处。



日本汽车辉煌年代何时再现？

日本自动车工会宣布，1993年7月日本全国汽车生产量比1992年同月减少12.7%，而且是连续第十个月较前年同期下降。这种现象只有在全球第一次能源危机时才出现。

与此同时，丰田宣布利润下跌；而已经出现亏损的日产汽车，已决定在今年春季关闭位于座间的工厂。其他多间日本汽车厂商也在为生存而大动脑筋，锐意改革求存。

过去日本汽车和电机界的收益减退，依据业界的说法，是经济泡沫化愈深，其反作用也愈大。不过，拿汽车行业来说，最根本原因还是日本国内需求已达饱和点。

根据不久前日本运输省发表的统计资料，目前日本全国共有6200万辆汽车；换句话说，从老到年轻人，日本全国平均每两人就有一部车子。

在泡沫经济期间，日本汽车的高档化和大型化有相当长进，逐渐向欧美标准靠拢，地价和股价的高涨也使消费者的购买力增强；同时，汽车厂商为争取更多不同嗜好的顾客，不断谋求汽车设备和功能的多元化，增加车种，来推动“差别化”。

例如，丰田、日产等大型车厂推出的轿车、商用车，基本车种就有四、五十种之多，再把外形、发动机、传动系统或其他部件加以组合改变，车种就达数百至二千种，弊端就随之出现，因为每辆车子的生产成本自然升高，利润也跟着减少。

随着日本泡沫经济破灭后，各种问题纷纷浮现。各大汽车厂商虽力行减少生产车种和零件共用方案，以求缩减成本，但进展缓慢，效果不彰。

尽管业界人士说，日本经济的持续不景气阻挠了消费者购买新车的欲望，但即使经济复苏，谁也不能保证这种欲望会像以往那样强烈。

根据业界估计，由于汽车耐用年数的延长，汽车汰旧换新的周期也延长，相

略计算为两年，这对汽车行业的经营来说，大概也算是讽刺吧！根据日本兴业银行的调查，1993年后，日本国内汽车的需求量，年增长率顶多1%而已。

至于出口方面，前途也是难以预测。世界各国目前均要求日本削减贸易顺差，增加进口，在这种声浪中，为避免类似的摩擦加剧，日本汽车业唯有加强在海外设厂。

第二次世界大战后，欧美各国，特别是欧洲，已淘汰了不少汽车厂；相形之下，日本却有丰田、日产、三菱、本田、马自达、富士重工等十家汽车厂仍能生存到今天！

然而很难想象这种“共存共荣”的局面能维持多久。以兴业银行的上述调查结果来看，在日本本土汽车需求率增长不足一个百分点的情况下，十家汽车厂能如何分配市场呢？答案是当然只有让汽车业者重新组合。记得在1960年的时候，日本通产省曾提出只留下三家汽车厂的构思，当时是由于资本自动化的时代已告来临，为了增强国际竞争，才有这种构思。

但现在的日本汽车行业与1960年时不可同日而语。目前日本汽车业包括相关零部件产业在内，就占了日本国民生产总值(GNP)的一成，如果说，扮演日本经济成长火车头作用的产业将面临没落，对日本整体经济来说，会是相当严重的问题。

日本汽车业人士也都认为，要瓜分这块有限的“大饼”，并化解来自国际的批评，以及日元增值的冲击，日本汽车业必须通过合作或合并来强化企业体质。

举例来说，本田和五十铃两家汽车厂就互相提供轿车和客车的技术，其他

车厂在资金和人力方面也保持相当的合作关系。可以预计。这种合作关系日后仍有待强化。

在生产方面。装备和附件的装饰过多。甚至华而不实。有必要减少。生产结构应更加精密。

总而言之。目前可以断定的是。日本汽车业大量生产。大量销售并大赚其钱的时代已经结束了。

五。似乎真有其事。

根据英国伦敦一羣研究员多年来的统计所得。每逢黑色星期五。道路上的交通意外都比其他日子的多。而多出的百分比更达50%。另外。当天意外中的伤者。伤势亦往往较为严重。

这些研究员正继续努力。希望有一天能解释其中的原因。

马来西亚第二间汽车制造厂

马来西亚已开设了第二间汽车制造厂。名为Perodua。生产比Proton更经济便宜的汽车。

此公司乃与日本“大发”合资经营。主要销售对象为大马迅速增多的中产阶级及日益富裕的工人。首款汽车名为KANCILS。将在今年9月公开发售。

这款汽车预期售价将会少于一万美圆。排气量0.6L。在科克隆坡北部的SERENDAH镇生产。首年生产2万辆车。而最高产量预计可达4万5千辆。

最大股东是大马的UMW企业。而MED-BUMLKAR MARA为另一股东。日本大发则占两成股份。

据消息人士指出。此项计划乃基于总理马哈蒂尔认为Proton的Sega汽车太贵。未能符合该国首次买车人士的要求。故策划这项工业项目。

不应驾驶的一天

无论阁下迷信不迷信。但调查的结果总得要相信。

一向被认为不吉利的日子——十三日星期五。又名黑色星期



绅宝获颁设计及科技奖项

瑞典绅宝(SAAB)车厂。最近获得美国汽车杂志(Automobile)颁发两个杰出奖项。以表扬厂方的卓越成就。该份杂志每年都会选出五个大奖得主名单。全新绅宝900车系。获选为1994年「最佳汽车设计」大奖。而绅宝三重智慧发动机(Saab Tronic System)。则获颁全年「最佳汽车科技」大奖。

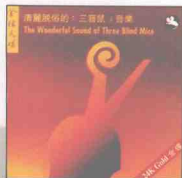
由瑞典绅宝车厂自行研制的绅宝三重智慧发动机管理系统。也同样获得崇高的殊荣。该种革命性的系统。即将成为1994年款绅宝9000车系的标准装置。

系统无论在任何环境下。均能有效控制及监察行车的燃油喷射。发动机点火及涡轮压力。既可减低废气排量。亦能更进一步提高汽车性能及减少耗油量。

据该份杂志称。具有三十二位元微型电脑处理器的绅宝三重智慧发动机。其准确及精密程度。较当年太空船成功登月球所采用的推动系统为高。

全新绅宝9000车系荣获最佳汽车设计大奖。

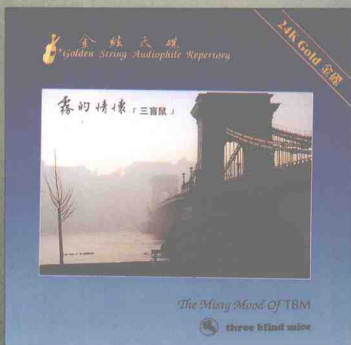




南麗脫俗的「三盲鼠」音樂
The Wonderful Sound of Three Blind Mice
24K Gold 金碟
全球，暢銷，紅天碟，響界極，成為音，準。

GS CD004

一九九三年，「清麗脫俗的三盲鼠」面世，瞬即被譽為「釐定發燒錄音的新標準」。



霧的情懷「三盲鼠」
The Misty Mood of TBM
three blind mice
錄音之剔透通明，演譯之入木三分，使您愛不釋聽。
名曲包括：霧中行，我的摯愛，回歸大海，痴狂的愛，腦海中的喬治亞，綠袖子，昨天，單獨相處，霧中行。

GS CD006

霧的情懷三盲鼠
是一九九四年更上一層樓之傑作。預料不只暢銷全球，更會瘋魔世界。
如醉的旋律，如詩的情懷，如霧的意境。使您魂牽夢繞，深深共鳴。

寒蟬悽切對長亭晚驟雨初歇都門帳飲無緒留戀處執手相看淚眼竟無語凝眸金戈已千里烟波暮靄沉楚天闌多情何處傷離別更那堪冷落清秋節今宵酒醒何處楊柳曉風殘月此去經年應是良辰好景虛設便縱有千種風情更與何人說

柳永詞 馬濤



International Distributors & Consultants For Audio/Video Systems

GOLDEN STRING INTERNATIONAL LTD.

總代理：金絃國際有限公司

總經理：金百樂唱片有限公司
Platinum Records Ltd.
Tel: 889 0698



本田总裁接受英杂志访问

英国的汽车刊物“Car”发表了一篇有关本田总裁川本先生的访问，详尽地解释了本田未来的发展路向。

川本先生表示，在越野车方面，本田仍主要借用Land Rover（英国罗孚）的Discovery、美国的Jeep以至日本

发展出一种更为新颖的消闲汽车。

至于载人较多的客车，本田已计划以雅阁（Accord）底盘架发展出一部新车，并会先在日本作内销。

在小型汽车方面，川本先生指出不同地区对“小型”皆有不同定义，故本田极有可能不止制造一种小型汽车，但目前仍在研究阶段，相信本田与罗孚合作生产

小车的机会并不大，因罗孚在该范畴已几乎独占市场。

提到新技术，川本先生则指出目前世界经济持续放缓，本田的首要取向是降低成本，发展出一辆

基本的小汽车，同时由于未来汽车增加，故要求更有效的发动机运作，减少耗用能源及废气的排放，而且在下世纪，全球会趋向平等，故此汽车均会更趋小型而具备高效率运作，车厂绝对需要政府协助及车厂间互相合作。

关于美国加州将在1998年实施的零废气排放汽车计划（ZEV），川本先生认为电动车其实仍会排放废气，但转嫁到发电厂上而已，虽不得不售卖电动汽车，但其在续航力、性能、表现及成本上均未见理想，在多方面的使用上有许多实际

问题有待解决，故此项目计划对本田而言是属主要研究项目。

面对全球的经济衰退，川本先生表示本田已开始进行根本性的改变，其中包括减产，裁减员工以维持利润，而在欧美由于日元仍维持强势，故反而可取得更大发展自由度，尽量自行设计、生产，在瑞典的车厂会在两年内生产新款汽车，甚至当该厂完全投产后，还会向罗孚提出代生产汽车的要求，此外瑞典的研究发展部门会继续拓展，以和法兰克福的部门分庭抗礼。

绅宝900敞篷叫人难抗拒

绅宝（SAAB）900车系，向来为追求独特品味人士所爱戴，其中又以敞篷版最受欢迎，最近绅宝终于将其新一代的900车系中的敞篷版独立出来。

此敞篷绅宝900为瑞典设计，以美国提供的机械结构，在芬兰制造。同时推出的还有900的三门跑车版本。

两款车均以追求性能享受的汽车狂热者为销售目标，一台发动机为2.3L，输出55PS（40kw），另一发动机是175PS（128.6kw）的V6 2L设计，此外还有一台2L的140PS（103kw）发动机。

敞篷的绅宝900由美国的AMERICAN SUNROOF公司负责工程设计，新型号的篷能完全收进车内，是颇为漂亮的款式，肯定叫人难以抗拒。

制造新敞篷900的芬兰Un-sikaupunki车厂即为旧款敞篷900的制造厂，因此可谓品质保证。



五十铃的车，因为当地人民视越野车为一种潮流，其实他们根本无需车子有越野功能，他认为人们喜欢越野车，就如喜欢西部乡谣音乐一样，不过是一种生活喜好，他们很快就发觉四驱的越野车实在是太重及太大，又不够舒适，故此本田的目标是